

KELEIVIS

THE TRAVELER ——— LITHUANIAN WEEKLY

NR. 26

"Keleivis" telefonas AN 8-9071

SO. BOSTON, MASS., 1974 METŲ BIRŽELIO - JUNE 25

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atakiro numerio kaina 20 centų

70-TIEJI METAI

KELEIVIS

Prenumerata - Subscription
Amerikoje ir užsieniuose
metams — 1 year \$7.00
pusiui metų — 6 months .. \$4.00

KELEIVIS

636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS

Lithuanian Weekly
(Except for two weeks in July)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966

KELEIVIS

636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

Su išskėstais sparnais pavėjui į Maskvą

Prez. Nixonas vėl skrenda į Sovietų Sąjungą "santykių šildyti". Pakely sustos Briuselyje pasirašyti NATO deklaracijos. Gal užsuka ir į Krymą, atgaivinti Jaltos konferencijos laikų dvasios... Brežnevas kalba optimistiškai.

Šio antradienio rytą prez. ne, net ir Watergate byla Nixonas, dr. H. Kissingeris ir didis būrys patarėjų ir žurnalistų vėl pakilo naujon politinė kelionė ir plėnėja į Maskvą senų gegutės kiaušinių šildyti.

Tie a, pradžioje ši delegacija porai dienų stabtels Briuselyje, kur susirenka ir kiti didieji NATO atstovai šios organizacijos 25 metų sukakties paminėti. Čia prezidentas Nixonas pasirašys bendrą NATO narių panaujinto bendradarbiavimo deklaraciją, padiskutuos būsimos susitikimo su Brežnevu problemas, painformuos apie Viduriniųjų Rytų taikos diplomatią, ir be to bus proga pasitarti su naujais Vakarų Vokietijos, Britanijos ir Italijos vadais. Ketvirtadienį prezidentas pakils kelionės tiesiai į Kremlių.

Prieš šią kelionę Amerikoje buvo pasigirdę ir gana skeptiškų balsų. Esą, prez. Nixono prestižas dabar gerokai pagrauztas Watergate bylos ir kitų jam primetamų kaltinimų, galima tikėtis dar ir "impyčnimo", tad derybose su Brežnevu jis galis pasijusti silpnokas ar, siekdamas skambaus žodžio sutarčių, galis padaryti sovietams per didelių nuolaidų. Galvota, kad gal ir Brežnevas nenorės rimtai tartis su prezidentu, kurio ateitis dar neaiški.

Bet paskutinėm dienom prieš susitikimą aiškėja, kad sovietai tokio svečio lyg ir labai laukia. Pravda rašo, kad Brežnevas esąs pareiškęs, jog noris tikrai pastovų santykiu su Amerika, neparemtu jokiais laikiniais išskaidymais. Šio laikraščio nuomom

Pakeitimai sovietų gyriasybėje

Aukščiausia sovietų ad ministracijoje iškilusi mota vi vėra Furcova. Ji iliai eadi kultūros ministerio kėdėje bet, atrodo, netrukus teks i tū pareigū nasitraukti, nes viešumon iškilo neteisiš a jo vilos statyba. Ji nenasūlyta ir i Aukščiausiąia tarvba.

Manoma, kad ios vistor ateisias komjaunimo vadas Tiafelnikovas.

Dėl sveikatos nasitrauk sias užsienio prekybos ministeris Patolicevas.

Užsienio ministeriui Gromikui būsia pavesta rimintis užsienio politikos planavimu ir bendru vadovavimu, o einamiesiems reikalams tvarkyti būsias paskirtas dabartinis ambasadorius Washingtono Dobrininas

Augustinas Janulaitis, Lietuvos socialdemokratų partijos leisto Tiliėje "Darbininkų Bako" redaktorius 1902-1905 m., advokatas, Vytauto Didžiojo universiteto Kaune teisės profesorius, miręs 1950 m. Kaune.



Povilas Dargis, Susivienijimo Lietuvių Amerikoje prezidentas nuo 1956 m. Jis vadovauja ir 58-iam SLA seimui liepos 1-4 dienomis Bostone.

Rašytojų premija J. Kralikauskui

Lietuvių Rašytojų d-jo kasmet skiria \$1,000 premiją už geriausią grožinės literatūros knygą. Siemet komisijoje premijai skirti buvo šie asmenys: pirm. Juozas Brazaitis, sekr. Paulius Jurkus, nariai — Nelė Mazalaitė, Pranas Naujokaitis ir Leonardas Zitkevičius.

Komisija, peržiūrėjusi apie 25 knygas, išleis as 1973 metais, geriausią pripažino romaną "Tautvila" ir jos autoriui Juozui Kralikauskui paskyrė premiją.

Rašytojas J. Kralikauskas yra parašęs kelis romanus. Už juos yra gavęs dvi Draugo ir vieną Krėvės vardo premiją.

Jis gyvena Toronte, Kanadoje.

SVEIKINAME 58-JĮ SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ AMERIKOJE SEIMĄ, KURIS SUSIRINKS LIEPOS 1-4 D. STATLERIO HILTONO VIEŠBUTY BOSTONE. LINKIME JAM NASIŲ DARBŲ, O JO ATSTOVAMS MALONIŲ DIENŲ BOSTONE IR GRĮŽTI NAMO KUPI NIEMS GRAŽIŲ ATSIMINIMŲ.

"KELEIVIO" REDAKCIJA



Liepos 1,4 dienomis Bostone Statlerio Hiltono viešbuty poėdžiaus 58-tasis SLA seimas. Nuotraukoje matome 45-jo seimo, kuris buvo susirinkęs 1948 m. birželio 21-26 d. Bostone, rengėjus pas Massachusetts gubernatorių, kuris jiems įteikė savo sveikinimą seimui. Iš kairės į dešinę: S. Budvitis, J. Arlauskas (miręs), gubernatorius Bradfordas, A. Namaksas, dr. A. Kapočius (seimo banketo komisijos pirmininkas) ir vicegubernatorius A. Coolidge.

Maskvoje mirė marš. Zukovas

Sirdies smūgiui išikis, birželio 18 d. Maskvoje mirė maršalas Georgijus Zukovas, 77 m. amžiaus.

Velionis buvo garsiausias sovietų karys. Maskva apgynęs nuo nacių ir sudaręs nacių kariuomenei mirtiną mūgį prie Stalingrado. Jis užėmė ir Perlyną, vakarietiems ta varbė pelnytis užleidus rusams.

Už nuopelnus jis buvo apdovanotas daugiau nei 60 ordinu ir medalių ir keturis kartus pasikėlė "Sovietų S-gos didvyriu".

Bet Stalinas Zukovą buvo nustūmęs į užpečkį, vėliau jam vėl grįžo geri laikai, jis pakilo ligi krašto apsaugos ministerio kėdės, bet Chruščiovas vėl nusūmė. Paskutiniojo metu Zukovas vėl buvo atitinkamai pašlovinamas.

Austrija prezidentu sirinko socialistą

Birželio 23 d. Austrija rinko savo prezidentą. Kandidatai buvo du: dešiniųjų brucko majoras Luggeris ir socialistų partijos užsienio reikalų ministris Rudolfas Kirchschlägeris, kuris ir laimėjo, gavęs 51,7% balsų.

Naujasis prezidentas formaliai nepriklauso socialistų partijai, bet jo kandidatūra pasiūlyta pasirūpino socialistas kancleris Kreiskis.

Venecuelos sostinėje prasidėjo konferencija, kurioje dalyvauja 5,000 atstovų iš 148 valstybių. Konferencija spės, be kitų klausimų, ir teritorinių vandenų pločio susitarimo galimybę. Mat, vienos valstybės savo teritorinius vandenimis laiko 3 mylių pakrantės ruožą, kitos 12 mylių, o kitose net 200.

Revolveriu nubaidė kandidatą į gubernatorius

Kandidatui į Massachusetts gubernatorių Peteriui Fulleriui maskuotas "pistalietininkas" pasakė: arba atšauk savo kandidatūrą, arba — galas!

Atrodo, artėja laikas, kai o laisvi "pistalietininkai" nulems ir politinio gyvenimo kryptį. Pasirodo, jau dabar jie gali mums parinkti ar atmesti net ir gubernatoriaus postą kandidatus.

Jonas Vilkaitis apleido ligoninę

Žurnalistas Jonas Vilkaitis po dviejų sėkmingai padarytų operacijų vienoje iš New Yorko ligoninių jau tiek pasveiko, kad galėjo apšaukti ligoninę ir išvažiuoti pas sūnų, kur tikisi greitai visiškai pasveikti ir grįžti į New Yorką prie darbo. Ir mes jam to linkime.

Skyrybos skaldo Italijos katalikus

Italijos vyskupai per bažnyčias įsėkė balsuoti už skyrybų įstatymo panaikinimą, o gyventojų dauguma pasisakė už jo palikimą.

Po to v yskupai svarstė, kas dabar daryti, o praeitą sekmadienį buvo kairiųjų katalikų konferencija, kurioje dalyvavo per 300 atstovų. Kalbėtojai pabrėžė savo išikimybę bažnyčiai, bet kritikavo jos viršūnių konservatizmą.

Galimas daiktas, kad bus sukurta kita krikščionių demokratų partija.

Pranešama, kad P. Vietname per 18 mėnesių nuo "taikos" pasirašymo komunistai numušė apie 200 keltuvų rusų gamybos raketom. Nukentėjo ir civilinės aviacijos lėktuvai.

Ir tik dabar paaiškėjo palaptis. Pasirodo, kovo 26 d. prie šio kandidato namų Brookline įėjo į jo automobilį užsimaskavęs vyras, prisėdęs greta atremė į šonkaulius revolverį ir rimtai pareiškė, jeigu jis neatšauks savo kandidatūros iš gubernatorių, tai... Tai — jam pačiam, jo žmonai ir aštuoniems jo vaikams galas.

Nors Fulleris nesąs bailys, yra buvęs boksininkas, bet šį kartą apsisprendė pagal revolverio nurodymus.

Visą įvykį tyrinėja FBI, bet iki šiol minėtas "pistalietininkas", sakęs esąs kažkokios grupės pasiuntinys, tarsi į žemę nugrimzdė. Jo pėdsakų nei tarp profesionalių nusikaltėlių, nei tarp Fullerio politinių priešų neužtikta.

Gal ir teisybė bus kadaise pasakęs vienas Mafijos galva, kad šie gengsteriai valdė ir prezidentą bei kitus aukštus pareigūnus išrinkti, bet nenori. Jie gali tikėtis išstatyti savo kandidatus, o piliečiai tegu juos savo pinigais išrenka... Matyti, tokie bardymai jau ir daromi.



Alfonsas Moravskis, Lietuvos socialdemokratų spaudos pradininkas, nepriklausomos Lietuvos universiteto profesorius, miręs 1941 m. Kaune.

Buvo... o ar nebebus?

Štai prieš mus gūdi atversta jau antroji Aleksandro Solženicino knyga "Archipelag Gulag". Iš jos puslapių vėl kalba neįsivaizduojamos sovietinės praeities baisybės. Net didesnės, negu pirmojoje dalyje. Vaidenasi tiesiai žvėrių pasaulis ir dvelkia kraujo kvapas.

Gal sakysite, kas čia naujo? Visa tai jau buvo praeityje. Mes patys jau esame išgyvenę revoliucijas, du pasaulinius karus, fanatiškų totalitarinių režimų siautėjimus, masinius nekaltų žmonių badų maršmus, žudymus ir gyvų deginimus bei visišką šviesiosios dvasios vertybių sumiekinimą. Visa tai jau buvo...

Ir šiandien vėl žmoniškai gyvendami, džiaugdamiesi saule, laisve, pažanga ir išsivajotu rytojumi, anas baisias dienas atsimename tikrai tarsi klaukų sapną, kuris, tikime, tikrai nepasikartos ateinančią naktį. Tai jau buvo...

Bet kurgi toji garbtija, kad Solženicino vaizduojamas rusiškojo komunizmo sužvėrėjimas vėl negali grįžti? Ypač, kad jis dar visiškai ir nenublėso. Kodėl diktatūrinė, je santvarkoje, kur tauta neturi jokio sprendžiamo balso, kitame diktatūroje vėl negali atgimti netgi viename asmenyje Stalinas ir Hitleris?

Viskas yra galima, ir paguodos žodeliai "jau buvo" yra visiškai neraminantieji.

Ar dabartinis rusiškas komunistinis režimas, po Nikitos Chruščiovo laikotarpio, kada nors viešai ir pakartotinai pasmerkė Solženicino atskleistą terorą?

Ne.

Jis tik pasmerkė patį Aleksandrą Solženiciną ir už istorinės tiesos žodį netgi išvijo jį iš tėvynės.

Ar dabartiniai Kremliaus vadai kada nors viešai ir atvirai atmetė terorą, kaip komunistinei ideologijai svetimą ir ją biauvinantį elementą?

Ne.

Ar šiandieninė partijos vadovybė išgildeno kada viešose teismuose Stalino laikų nusikaltimus? Ar surankiojo Stalino laikų nusikaltimus, kaip tai padarė Vakarų Vokietija ir kitos Vakarų valstybės po Hitlerio pamėšlėlio siautėjimo?

Ne.

Jeigu ne, tai aišku, kad anas siaubingas terorą bei jo išbandyti metodai ir šiandien rusiškojo komunizmo "statyboje" yra būtinai reikalingas įrankis.

Vadinasi, išaštrintų asmenų Stalino piatuvas dar ir šiandien kybo virš visų Sovietų Sąjungos apžiotų tautų galvų. Jis kybo ir virš Lietuvos žaliųjų laukų, virš naujų ar restauruotų pastatų, virš savų žmonių pastangomis išplėstų mokslo ir kultūros įstaigų ir sužibėjusių naujų ir jaunų talentų.

Tas giltinės piatuvas tuo tarpu pakabinas tikrai kiek aukščiau, kad žmonės jo per daug aiškiai neižiūrėtų, kad jis tuo tarpu jų negąsdintų, neslopintų nuotaikos, nemažintų darbingumo ir pasitikėjimo rytdienai.

Antroji Solženicino bomba

Vos tik spėjus po platų būtų paskandinti TĄ praeitį pasaulį pasklisti iš Sovietų Sąjungos ištremto Nobelio premijos laureato Aleksandro Solženicino pirmąją "Gulago salyno" (Archipelag Gulag) knygos tomui, jau pasirodė ir antrasis tomas. Pirmajame tome autorius daugiau dėmesio skyrė suėmimų technikai, tardymams, kalėjimų gyvenimui, trėmimams ir t.t. Antrajame tome Solženicinas mus veda į patį "Gulago salyno" ir jo "žemiečių" gilumą, supažindina su koncentracijos stovyklų gyvenimu, jo žiaurumais, žmoniškųjų vertybių pajauka, žmonių fizinių ir dvasinių naikinimu. Tai prašėdai pasmerktų milijonų nužmogintųjų pasaulis, turintis savą kalbą, moralę ir nerakytus įstatymus.

Tenai taip baisu, kad Solženicino žodžiais: "Dieve, kokio kanalo dugne galima

kurias buvo siunčiami pirmieji politiniai kaliniai. Šioje srity kalėjo ir vysk. T. Matulionis.

Štai ką Solženicinas rašo apie ten patekusių kalinių pirmąją valandą:

Atvyko nauja kalinių kuopa. Visi jie apsilvėję taip, kaip buvo suimti. Tuos drabužius jie ir pabaigė čia vilkėti. Jei kunigas atvyko su sutana, tai ir vilkės ją. Kol suplūš. Fraką užsilvėję bus ir restorano padavėjas. Jeigu jis taip buvo suimtas. Kai savi drabužiai su idėes. kaliniai gaus paprastus maišus, kuriuose galvai ir rankoms likti praardomos kylės.

Atvykusios kalinių kuopos pasitiktai ateina ilgu apiaustu apsilvėjęs rotmistras Kurilka.

"Jis pasloka ant statinės ar kurio kito paaukstinimo ir kreipiasi nelaukai piktai:

— Ei-ei! Dėmesio! Čia ne sovietinė respublika, o sovietinė. Supraskite! Prokuroro koja dar nebuvo įžengusi į Solovkų žemę! Ir neįžengs! Žinokite: jūs čia atsiųsti ne pasitaisyti. Kuproto neįsilyginai! Tvarkele čia bus tokia, sakysiu "kelkite"

— kelsitės, sakysiu "gulti" — gulsite. Laiškus namo rašyti šitaip: "Gyvas, sveikas, viskuo patenkintas. Taškas".

Tai pabaigęs, Kurilka tuoj mokina sveikintis.

— Sveika, pirmoji karantino kuopa! Blogai. Pakartoti. Sveika, pirmoji karantino kuopa! Blogai! Jūs turite susukti "Sveiki" taip, kad ir už įlankos būtų girdima. Dviem šimtam žmonių susukus — turi sienos griūti. Pakartoti. Sveika, pirmoji karantino kuopa!

Kai kaliniai bešaukdami visiškai užkimo, Kurilka pradėjo antrąją pamoką: įsakė bėgti aplink stulpą ir šaukė:

— Kojeles aukštyn, kojeles aukštyn!

Taip juos gainiojo, kol mažai kas ant kojų bestovėjo.

Šitos pirmosios Solovkų stovyklos vado "pamokos" jau aiškiai rodo, kokia ten tvarka, koks ten kalinių gyvenimas.

Kam geriau ir kam blogiau Solovkų stovyklose?

Geriau "pridurkams". Šitaip toje "seky nacių" vadinami tie, kuriems pavyko išvengti "bendrų darbų", kurie įtaisė virtuvę, kapykloje, raštinėje. Joms yra lengviau likti gyviems.

Tai visos stovyklos šaltųjų dalis.

Dar geriau "blatėms". Vadinamajam "socialistiniame artinam elementui", tai yra vagims, žmogžudikiams, plėšikiams. Jie stovykloje visur išsiskiria. Tai žiauriai gyvuliai, kurie gali išplėsti paskutinį duoną kamį iš badu mirštančio kalinio, kunas, o komunistų valdžia rie nuvalius kitas kalinius ir juos drabužius panaudoja horto koncentracijos stovyklas, j

kurias buvo siunčiami pirmieji politiniai kaliniai. Šioje srity kalėjo ir vysk. T. Matulionis.

Štai ką Solženicinas rašo apie ten patekusių kalinių pirmąją valandą:

Atvyko nauja kalinių kuopa. Visi jie apsilvėję taip, kaip buvo suimti. Tuos drabužius jie ir pabaigė čia vilkėti. Jei kunigas atvyko su sutana, tai ir vilkės ją. Kol suplūš. Fraką užsilvėję bus ir restorano padavėjas. Jeigu jis taip buvo suimtas. Kai savi drabužiai su idėes. kaliniai gaus paprastus maišus, kuriuose galvai ir rankoms likti praardomos kylės.

Atvykusios kalinių kuopos pasitiktai ateina ilgu apiaustu apsilvėjęs rotmistras Kurilka.

"Jis pasloka ant statinės ar kurio kito paaukstinimo ir kreipiasi nelaukai piktai:

— Ei-ei! Dėmesio! Čia ne sovietinė respublika, o sovietinė. Supraskite! Prokuroro koja dar nebuvo įžengusi į Solovkų žemę! Ir neįžengs! Žinokite: jūs čia atsiųsti ne pasitaisyti. Kuproto neįsilyginai! Tvarkele čia bus tokia, sakysiu "kelkite"

— kelsitės, sakysiu "gulti" — gulsite. Laiškus namo rašyti šitaip: "Gyvas, sveikas, viskuo patenkintas. Taškas".

Tai pabaigęs, Kurilka tuoj mokina sveikintis.

— Sveika, pirmoji karantino kuopa! Blogai. Pakartoti. Sveika, pirmoji karantino kuopa! Blogai! Jūs turite susukti "Sveiki" taip, kad ir už įlankos būtų girdima. Dviem šimtam žmonių susukus — turi sienos griūti. Pakartoti. Sveika, pirmoji karantino kuopa!

fija: "Tu mirk šiandien, o aš rytoj".

Blogiausias padėty yra politiniai kaliniai, tie, kurie nubauti pagal baudžiamojo statuto 58 straipsnį. Jūs sišemingai naikina. Tai, "fasistai", "liaudies priešai". Plėšikas, žmogžudys ir panašūs kriminalistai dar gali pasitaisyti, bet ne "liaudies priešai". Tokius reikia naikinti. Taip mokė Leninas.

Už ką pritaikė 58 straipsnį?

Už ką tik nori. Restorane nupasakotą anekdotą pripažino prieš komunistus nukreipta agitacija — ir gauti pagal minėtą straipsnį 10 metų.

Suvėjas, įsmeigdamas adatą į ant sienos kabantį seną laikraštį, pataikė į ten išspaudintą Kaganovičių, tada svarbių komunistų vadovybės narį, ir gavo 10 metų.

Pardavėja, priimdama prekes, laikraščio popierį surašydama mūlo gabalus, pataikė parašyti per Stalino kaktą, — 10 metų.

Žmogus nešė į klubą didelį Stalino biustą. Kad būtų patogiau nešti, jis užnešė ant biusto kaklo virvę, užsimetė jį ant pečių ir nunešė. Už tai gavo 10 metų stovykloje.

Piemuo, supykęs ant nepaklusnios karvės, ją padidino kolchozine kekše ir gavo 10 metų.

Net nebylys už kontrrevoliucinę agitaciją gavo 10 metų, nes jis darbo metu savo švarką pakabino ant Lenino biusto.

Viena moteris, nuėjusi į cerkvę, buvo apkaltinta melais, kad Stalinas miręs... ir gavo 25 metus.

Rašytojas Belinkovas gavo 10 metų už romaną, kurį jis parašė, bet kurio nebuvo išspausdintas.

Nepatikėtini, bet tai vis kruopščiai Solženicino surašyti faktai, kurių knygoje daugybė.

Už darbo normų nevykdymą ir degino, ir iždė

Karelijos šiaurėje viena kalinių kuopa prie kelių tiesimo darbų 1929 m. nepadarbo tiek, kiek buvo reikalaujama. Dėl to 100 kalinių buvo suvaryti į lauzą ir sudeginti.

Už tokį pat "nusikaltimą" kitoje stovykloje Krasnoj Gorkės 150 kalinių per naktį buvo palikti miške, ir ten visi mirtinai sušalo.

Tokie ir panašūs faktai "Gulago salyno" stovyklose yra paprastos reikšmės, sako Solženicinas.

Plikomis rankomis kasė sulaukus žemę

1931 m. Stalinas sumanė sujungti Baltąją jūrą su Baltijos ir įkurti per 20 kilometrų ilgstantį kanalą. Didesnė 100,000 kalinių, 226 kilometrų kanale reikėjo įrengti 10 šiltnamų. Inžinieriai pareikalavo betono ir geležies. Jiems atsakė: naudokite medį. Inžinieriai reikalavo traktorių, kranų ir kitokių mašinų, o

Atsiminkime, kad tai tolimoji šiaurė, kur žemė jala kelis kartus daugiau, nei Bostone ar New Yorke. Ir dirbo, ir žuvo tūkstančiai kalinių dėl bado, šalčio ir žvėriško elgesio. Darbas buvo užbaigtas nė dienos nepavėlavus.

1933 m. Stalinas su kitais aukštais "ponais" jau plaukė tuo kanalu, o kiek vėliau atvyko net 120 rašytojų, kurie neįmanė, kaip džiaugtis ir laimėti "dirbančiųjų heroizmo". Gal jie ir nežinojo, kaip tas darbas buvo atliktas. Gal niekam jų nė į galvą neatėjo, kad pirmąją žiemą to kanalo darbuose žuvo 100,000 žmonių, o juk buvo dirbama dvi žiemos ir vasarą. Škaičiuojama, kad viso lašo toje kanalo statyboje žuvo per 200,000 kalinių.

Kitą kartą vėl grįšime prie minėtos Solženicino knygos.

Paragink savo pažįstamus išsiviekti Keliav. Jo kainos metams \$7.00.



Bostono Aukšt. Lituanistinės Mokyklos 1955 metų baigiamosios klasės mokiniai ir mokytojai. Iš dešinės į kairę sėdi mokinė Dalia Simanavičiūtė, mokytojai Izidorius Giedraitis, Bernardas Brazdžionis, Kazys Mockus (mokyklos direktorius, jau miręs), Veronika Kulbokienė ir mokinė Danutė Adomkaitytė. Stovi ta pačia tvarka mokiniai Rimas Venckus, Rada Lendraitytė, Birutė Banaitytė, Milda Godmintaitė, Algimantas Gustaitis, Irena Nikolaitytė, Regina Galdikaitė, Luana Pilkaitė ir Antanas Škudzinškas.

Iš Bostono Lituanistinės mokyklos praeities

Kaip jau esame praeitį kartą minėję, Bostono Aukštesniajai Lituanistinei Mokyklai šiemet sukanka 25 metai amžiaus. Ta proga įdomu būtų žvilgtelti į jos pirmąsias kūrimosi dienas ar ankstyvuosius darbo metus, nes tai mūsų išsivijos kultūros istorijos puslapis. Deja, nors toji praeitis ir netolima, bet šiuo atveju ir ją be paklaudų aprašyti atvaizduoti nėra lengva, nes daug senos dokumentinės medžiagos išsibarstė ar sunaikino mokyklos patalpas dažnokai įsibraudami įvairūs vandalai ir vagys.

Visa, ką čia apie senesniąją praeitį kalbėsime, yra sukurta Bostono Aukštesniosios Lituanistinės Mokyklos ilgamečio mokytojo ir buvusio jos vedėjo — Antano Mažiulio.

Čekistai jiems liepė viską atlikti plikomis rankomis, nes valiutos — nė kapeikos.

Atsiminkime, kad tai tolimoji šiaurė, kur žemė jala kelis kartus daugiau, nei Bostone ar New Yorke. Ir dirbo, ir žuvo tūkstančiai kalinių dėl bado, šalčio ir žvėriško elgesio. Darbas buvo užbaigtas nė dienos nepavėlavus.

1933 m. Stalinas su kitais aukštais "ponais" jau plaukė tuo kanalu, o kiek vėliau atvyko net 120 rašytojų, kurie neįmanė, kaip džiaugtis ir laimėti "dirbančiųjų heroizmo". Gal jie ir nežinojo, kaip tas darbas buvo atliktas. Gal niekam jų nė į galvą neatėjo, kad pirmąją žiemą to kanalo darbuose žuvo 100,000 žmonių, o juk buvo dirbama dvi žiemos ir vasarą. Škaičiuojama, kad viso lašo toje kanalo statyboje žuvo per 200,000 kalinių.

Kitą kartą vėl grįšime prie minėtos Solženicino knygos.

Paragink savo pažįstamus išsiviekti Keliav. Jo kainos metams \$7.00.

Bostono lituanistinės mokyklos užuomazga yra siejama su Bostono Tremtinųjų Ratieliu, kuris prie So. Bostono Šv. Petro lietuvių parapijos susiorganizavo 1947 m. lapkričio 16 d. To ratelio iniciatyva šeštadieniais iš sekmadieniais (2-4 val. popiet) buvo pradėtos lietuvių ir anglų kalbos pamokos. Lietuvių kalbos pamokos buvo skirtos daugiausia tik naujų ateivių vaikams, kurie dabar lankė Šv. Petro parapiją ar taip vadinamą vasaros mokyklas.

1949 m. iš Vokietijos atvyko mok. Vladas Kulbokas, kuris tuoju buvo pakviestas vadovauti šiai šeštadieninei mokyklai.

1949 m. vasarą, atvykus dar daugiau šeimų iš Europos, buvusios lietuvių k. pamokos jau nepatenkino tėvų, ir buvo susirūpinta steigti kelių skyrių mokyklą, kurioje būtų laikomasi nepriklausomos Lietuvos vidurinės mokyklos lietuvių kalbos bei literatūros ir Lietuvos istorijos programų.

Tu pirmųjų šios mokyklos steigėjų tarpe minėtini: Juozas Avilėnas, Romualdas Budreika, Daumantas Čibas, dr. Jurgis Gimbutas, Juozas Kapočius, Stasys Lušys, Irena Manomaitienė, Kazys Mockus, Povilas Žickus, o iš seniau atvykusiųjų — Aleksandras Ivaška, Antanas Matička ir kt.

Jie sudarė mokyklai steigti komitetą, kuriame buvo: dr. Marija Alseikaitė-Gimbutienė, Vladas Kulbokas ir Kazimieras Mockus. Šis komitetas susitarė su klebonu kun. Pr. Virmauskiu dėl Šv. Petro lietuvių parapijos mokyklos patalpų, kurias tuo metu gavo visiškai veltui.

Pamokos prasidėjo 1949 m. rugsėjo 17 d., susirinkus 25 mokiniams. Tuomet no namaldu mokiniams klasėje žodi tarė mrl. Kazimieras Urbonavičius, lietuvių rašytoje žinomas Jono Kmito vardu, ir So. Bostono Šv. Petro lietuvių parapijos klebonas kun. Pranciškus Virmauskis, prisidėjęs šios lituanistinės mokyklos globėjo pareigas.

1949 m. spalio 22 d. tėvai išrinko pirmąją mokyklos Tėvų komitetą, kuriam pirmininkavo Irena Manomaitienė, o nariai buvo Aleksandras Ivaška (senesnysis ateivis) ir Povilas Žickus.

Tada buvo nutarta, kad mokyklos reikalams tėvai kas savaitę privalo mokėti po 50 centų, nežiūrint, kiek tos šeimos vaiku lankytų mokyklą. Ir reikia pabrėžti, kad šio nutarimo buvo laikomasi daugelį metų, kol mokyklos išlaikymo išlaidos buvo mažos. Vėliau jos gerokai pakilo, tad ir mokesčiai teko kelti.

Jau pradžioje buvo kilusi mintis prie mokyklos steigti ir vaikų darželį, bet jam sudaryti trūko vaikų, ir ši idėja buvo įgyvendinta tik 1971 metais.

Pradžioje ši mokyklą vadovė džiaugėsi šeštadienine lituanistine mokykla, bet 1950 m. sudarius jau pilną keturių pradžių mokyklos ir aštuonių gimnazijos klasių junginį, ji buvo pavadinta Bostono Aukštesniąja Lituanistine Mokykla. Toks jos vardas ir mokslo programa išliko ligi šios dienos.

(Bus daugiau)

1949 m. spalio 22 d. tėvai išrinko pirmąją mokyklos Tėvų komitetą, kuriam pirmininkavo Irena Manomaitienė, o nariai buvo Aleksandras Ivaška (senesnysis ateivis) ir Povilas Žickus.

Tada buvo nutarta, kad mokyklos reikalams tėvai kas savaitę privalo mokėti po 50 centų, nežiūrint, kiek tos šeimos vaiku lankytų mokyklą. Ir reikia pabrėžti, kad šio nutarimo buvo laikomasi daugelį metų, kol mokyklos išlaikymo išlaidos buvo mažos. Vėliau jos gerokai pakilo, tad ir mokesčiai teko kelti.

Jau pradžioje buvo kilusi mintis prie mokyklos steigti ir vaikų darželį, bet jam sudaryti trūko vaikų, ir ši idėja buvo įgyvendinta tik 1971 metais.

Pradžioje ši mokyklą vadovė džiaugėsi šeštadienine lituanistine mokykla, bet 1950 m. sudarius jau pilną keturių pradžių mokyklos ir aštuonių gimnazijos klasių junginį, ji buvo pavadinta Bostono Aukštesniąja Lituanistine Mokykla. Toks jos vardas ir mokslo programa išliko ligi šios dienos.

(Bus daugiau)

Pradžioje ši mokyklą vadovė džiaugėsi šeštadienine lituanistine mokykla, bet 1950 m. sudarius jau pilną keturių pradžių mokyklos ir aštuonių gimnazijos klasių junginį

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, kalin iš Lietuvos!

Mirė dail. Stasys Ušinskas Salomėja Nėris mirė 1945 metais Maskvoje.

Birželio 12 d. po sunkios ligos Kaune mirė įžymus dailininkas Stasys Ušinskas, Dailės instituto profesorius.

Velionis gimęs 1905 m. Pakruojoje. Baigęs Kauno meno mokyklą, jis išvyko į Paryžių, kur studijavo Tai- komojo meno mokykloje. 1933 m. grįžo į Kauną ir tapo monumentaliosios tapybos pradininku Lietuvoje.

St. Ušinskas nuo 1932 m. dalyvavo vietos ir užsienio meno parodose. 1939 m. parodoje New Yorke jis buvo apdovanotas Grand Prix ir aukštais medaliais.

Dail. S. Ušinskas turi didelių nuopelnų ir Lietuvos scenografijai. Jis yra sukūręs kelias dešimtis dekoracijų ir kostiumų projektus (Kornevilio varpai, Piršlys, Šekspyro Dvyliktoji naktis, Balio Sruogos Milžino paunksmė ir kt.).

S. Ušinskas buvo ir Lietuvos lietuvių teatro pradininkas, sukūręs menišką ir labai "išradingą" lėles ir sceno- vaizdų Antano Gustaičio veikalui "Silvestras Dodelė", kuris buvo pastatytas Kaune ir apkeliauja provinciją.

Ilgą laiką mokytojaudamas meno mokykloje, Stasys Ušinskas išvėdė didelį būrį naujų dailininkų.

Minės Salomėjos Nėries gimtadienį

Lapkričio 17 d. nuo poetės Salomėjos Nėries (Bučienės) gimimo sukanka 70 metų. Tą sukaktį rengiama- si iškilmingai paminėti. Jai organizuoti sudarytas didelis komitetas su Lenino premijos laureatu Eduardu Mieželiu prieškai.

Ką kiti rašo?

NAUJIENOS GINA KELEIVĮ

Vakarų Vokietijoje yra leidžiamas palyginamai ne- blogos išvaizdos žurnalas "Nemuno Krašto". Jo feklėjų žvynimas Zimmermann - Verlag Wittenhau- sene. Ateikinas redaktori- us — Albert Annies. Tik- rieji redaktoriai nenurodyti.

Šie "nežinomieji" redak- toriai, atrodo, gerai žino sa- vo tikslą ir apskaičiavę jam siekti būdą. Jie kartais taip gražiai sumaišo savo muti- nę, kad skaitytojas narytų ir kruonos, ir emelį. "Nemu- no Krašto" greta atsargios komunistinės propagandos čia pat prideda ir buvusio nepriklausomos Lietuvos iš- tikslinto pareiškinio grafo- manika eilėraštį, ir žvmes- nio išelvijos rašytojo kūrinį, sąmoningai nepažymėda- mas, iš kur jis perspausdin- tas, kad atrodytu, jog raš- tojas patė jį žurnalui at- stumė ir jame bendradar- biauja, taigi — gabių sta-

montuoja ir "anapus", ir "šiapus"... Bet akyle-nis skaitytojas vis tiek tuoj gali suprasti, kad "Nemuno Krašto" gar- binamas dievas yra su bur- lioko barzda ir vienoje ran- koje laiko kūjį, o kitoje — piaučuvą...

Deja, šių metų Nr. 1 buvo išspausdintas ilgas A. Var- kalio (lyg gyvenančio JAV) straipsnis, kuris emė ir su- griovė tą apskaičiuotą "pu- siausvyrą" ir visai plikai at- dengė "Nemuno Krašto" drumstą vandenį ir jo kva- pą.

Minėtame straipsny duo- dama labai daug ištraukų iš Keleivio vedamųjų, kur mes esame palietę vieną ar kitą mūsų visuomenės ydą, bet anas A. Varkalis vis tiek verčia. Kad apie išelvijoje pasitaikančius blogumus ra- šome, tai būtų lyg ir gerai, bet kodėl gi neiname toliau:



Dr. Jonas Šliūpas, aušrininkas, didžiausią poveikį padaręs JAV lietuvių visuomeniniam gyvenimui, vienas iš SLA steigėjų, miręs 1944 m. Berlyne. Jis bus pagerbtas 58-ame SLA seime, kuris susirinks Bostone liepos 1-4 d.

kodėl nešloviname rusų oku- pacijos, komunistinio reži- mo, nematome, kaip Mask- va veda Lietuvą į "rojų", kodėl už tai nebučiuojame Kremliaus bosų naginių, kaip tai daro Varkalis? Dėl to "Nemuno Krašto" mums susumuoja tokias iš- vadas:

1. Keleivis yra buvęs Lietuvos fašistinio režimo idealizuotojas.
 2. Keleivis — "vaduotojų tarnas", nes remia Vliką, Aką, Balfą ir kt.
 3. Keleivis—lietuvių tau- tos priešin, nes rašo prieš dabartinį Lietuvos režimą.
- Keleivis, keliaudamas po įvairius kraštus jau 70-sius metus, visokių kirminų yra savo koją užmynęs, visokių sunuodėgių sutikęs, įvairių šmeižtų girdėjęs, bet įsitiki- nęs, kad geriausia būtų elgtis pagal poeto P. Armino eilėraščių mintį:

Jei tavo yr' sąžinė gryna, Nepaisyk, kad šlovė tau plėšo kaimynai, Teisingu keliu eik — žinok, jog paikas, Nors loja—nustoja, kai pereina laikas.

Negirdom žadėjome pra- leisti ir šituos "Nemuno Krašto" sapaliojimus, bet į- tą reikala įsikio Naujienos, kurios birželio 14 d. ilgame vedamajame, sumaldamos Keleiviui primetamus kalti- nimus, tarp kitko taip rašo:

"Tvirtinti, kad "Keleivis" idealizuoja Lietuvos buvusį fašistinį režimą, gali tikėtai Albert Annies, kuris "Kelei- vio" nepažįsta, su "Kelei- vio" redaktorium neis-ikal- bėjo. Jeigu jis būtų pavar- tęs "Keleivio" puslapius, kai Lietuvoje buvo panai- kinta demokratine santvar- ka, tai tokio tvirtinimo ne- būtų skelbęs. "Keleivis" vi- są laiką protestavo ir kėlė balsą prieš bet kokį fašizmo pasireiškimą. "Keleiviui" niekad nepatiko italiskas, lietuviškas arba rusiškas fa- šizmas. Tikėtai Varkalis "Ne- muno Krašto" gali tokį me- lagingą tvirtinimą skelbti.

Antas kaltinimas "Kelei- viui" yra "vaduotojų tar- nas". Kiek Amerikos lietu- viams žinoma, "Keleivis" niekad niekieno tarnu nebu- vo. "Keleivis" visą laiką pri- tarė Lietuvos laisvei ir pa- grindinams krašto piliečių laisvėms. "Keleivis" prita- ria pačių lietuvių vedamajam

krašto laisvinimo kovai. Nuo pirmo savo numerio jis kovojo prieš bet kokią "tar- ną" ir "tarnavimo" institu- ciją. "Keleivis" kovoja prieš tuos lietuvius, kurie tarnau- ja Maskvai, atmeta jos ve- damą tautų pavergimo poli- tika ir padeda pavergtiesiems išsilaisvinti.

Bet Varkalis suminėtas ir Alberto Annieso paskelbtas trečias kaltinimas pas žiau- riausias ir melagingiausias. Jis sako: "3. "Keleivis" ko- voja prieš tautos interesus". "Keleivis" virš 60 metų ve- da kovą už Lietuvos laisvę, kovoja už Lietuvos gyven- tojų gerbimą, už išnaudoji- mo sumažinimą visame krašte. Jis kovoja už lietu- vių tautos interesus".

SIMO KUDIRKOS VAJUS

Londonė yra Amnesty International organizacijos centras. Ta organizacija rū- pinasi visokių rūšių politi- niais kaliniais. Ji turi 30,000 narių 62-se kraštuose.

Ji kiekvieną mėnesį iš tu- rimų kalinių sarašo pasiren- ka 3 asmenis ir rašo laiškus 62-jų kraštų valdžios žmo- nėms.

Amnesty International y- ra neutrali organizacija, to- dėl ji tokiems vajams pasi- renka vieną asmenį iš komu- nistinio bloko, antrą iš Va- karų ir trečią iš neutraliųjų. Birželio mėnesį pasirink- tųjų 3 kalinių tapę yra Si- mas Kudirka.

Praktika parodė, kad to- kie laišku rašymai duoda ge- rų vaisių. Tikėjime, kad tas minėtos organizacijos žveis pagreitins ir Simo Kudirkos išlaisvinimą.

ANGLIJA

Lietuvos atstovui Balickui 70 metų amžiaus

Gegužės 11 d. Lietuvos atstovui Vincui Balickui su- kako 70 metų amžiaus. Jis gimė Virbaly, baigė Vilka- viškio gimnaziją ir Aukštąją Vienos prekybos mokyklą. Grįžęs į Lietuvą, dirbo Lie- tuvos Banke, Eltoje. o 1938 m. buvo paskirtas prekybos patareju Lietuvos pasiunti- nybėje Londone. 1967 m. gale mirus Lietuvos minist- rui B. Balučiui, Vincas Ba- lickas užėmė jo vietą (Charge d'Affaires titulu).

ZENTA TENISONAITE

Pirmoji atostogų diena

Velykų atostogos prasidėjo labai anksti. Darželiuose jau žydėjo narcizai ir krokai. Krūmai emė atsargiai ža- liuoti. Tik medžiai dar miegojo žiemos miegu. Pumpurai nesiskleidė. Nors ir kovo pabaiga, pavasaris į Belgiją pa- vėlavo.

Vienuolikos metų Henrikas su tėveliais ir dviem vy- resnėmis sesutėmis Maryte ir Lilyte išvyko į Ispaniją atos- togauti. Lėktuvu iš Briuselio į Malagą. Henrikui keliauti lėktuvu nebe naujiena. Pernai jie ingi atostogavo Anda- luzijoje. Šiais metais jie grįžta į tą pačią baltą vilą prie Viduržemio jūros, netoli Gibraltaro.

Briuselio aerodrome pūtė šaltas vėjas ir slinko tingūs lietaus debesys. Praskridus Paryžių, protarpiais pro debė- sų dangą pasirodydavo marga žemės mozaika. Virš Bis- kajaus įlankos Henrikas pastebėjo laivą. Tiesa, tik mažą, baltą juostelę, bet vis tiek aiškiai matoma. Toliau pro pū- kuotus debesų plysius pasirodė snieguotos Sierra Nevada kalnų viršūnės. Tik jau nusileidus Torromolino aerodro- me, saulė šildė kaip vasarą, ir lingavo žalios palmės.

Autobusas važiuojo vėl tuo pačiu vingiuotu plentu kaip pernai. Pravažiuojant Marbellą, milžinas vis miego- jo kalno šlaite. Henrikas dabar aiškiai mato miegantį mil- žiną. Pernai jam mama tai parodė. Milžino galva gulė ant kalno viršūnės. Akys užmerktos. Didelė nosis, kampuotas smakras ir kaklas. Jo kūnas prisiliejęs prie kalno šono, o kojos siekia Marbellos miestelį. Rankos, šonais nuleis- tos žemyn, pirštais liečia pakalnę. Labai didelis jis turėjo būti, mąsto berniukas. Jis atidžiai žvelgia į Andaluzijos kalnus, bene pamatys daugiau miegančių milžinų.

Bet ne. Marbella yra visai vienas. Jis guli vėklą atsū- kes į jūrą, iš kelio dar aiškiai matomas jo profilis. Kaip jis ten atsirado, mama jau pernai pasakojo.

— Labai senais laikais gyveno mūsų žemėje milžinai. Jie buvo didesni už medžius. O ir mūškai augo tada daug aukštesni. Ir kitokie gyvuliai bėginojo negu dabar. Milži- nai gyveno taikiai, laimingai ir ganė laukinių karvių ban- das. Paskui atsirado ant žemės žmogus. Jis emė statyti miestus, ir milžinams nebeliko vietos. Iš pradžių jie pasi- traukė į aukštus kalnus. Bet žmogus ėjo ir kirtė miškus. Lipo ant kalnų ir rausėsi į gelmes, ieškodamas turtų: mi- neralų, metalų ir brangiųjų akmenų. Milžinai, matydami, kad jų gyvenvietės naikiamos, nutarė persikelti į kitas planetas. Vieną dieną jie susirinko ir išvyko. Kur ir kaip? Tas paliko paslaptim. Net ir labai seni žmonės negalėjo to papasakoti. Tik ant menulio yra dar du pasilike. Vie- nas stovi stačias, o antras sėdi. Kartais aiškiai matomi.

Marbellos milžinas buvo labai senas ir nebeorėjo keliauti. Jis buvo kaip senas medis, kurio nebegalima per- seinti. Marbella myėjo savo gražiąją Andaluziją ir ne- norejo skristi su savo gimtojo kraštu. Todėl jis, vienas pasukęs, prisiglaudė prie kalno papėdės. Garvą paguldęs ant kalno, jis vėklą nukreipė į mėlyną jūrą. Zvelgdamas į saulę, Marbella laukė mirties. Bet Visagaliui pagailo senojo milžino ir jį pavertė į uolą. Todėl ant to kalno nie- kas neauga, nei medžiai, nei krūmai. Akmenys ir cama-

nom apžėlusį tamsi uola, — baigė mama pasaką.

Autobusas pravažiuoja Esteponos kaimą, ir Henri- kas pamato didelį, baltą pastatą, kurio pernai dar nebu- vo. Jaučią kautynių areną. Kokie besirdžiai žmonės, mąs- to berniukas. Nei jis, nei jo tėveliai niekada nenorėtų eiti žiūrėti. Cirkas tai jau kitas dalykas.

Saulė smarkiai kaitina pro langą. Autobusas karstas, ir Henrikas yra labai ištrokęs. Atvažiuojant į vasarvietę, jie visi pietauja restorane, ir berniukas geria limonadą, kuris čia yra daug gadesnis. Marytė, tik metais už jį vy- resnė, ingi geria limonadą. Lilytė tėvelis jau pila į stikli- nę raudono vyno. Jinai didelė ir viską žino. Gera sesutė. Jo namų darbus pataiso ir duoda įdomių knygų paskai- tyti. Su Maryte jis kartais barasi. Bet ne per atostogas. Dabar jis ir Marytė pavalgę skuba į pajūrį pažiūrėti, ar jau yra atėjęs Don Pepe su arkliais.

Don Pepe yra labai senas ir sudžiūvęs ispanas. Jo sau- lėje nudegintas, raukšlėtas veidas atrodo kaip sena oda. Don Pepe turi vieną baltą ir du raudus arklius. Už šimtą pezų per valandą galima su juo kartu joti palei jūros krantą arba į kalnus. Henrikui patinka jodinėti ant bal- tojo arklio. Bet Don Pepe nėra. Jis tikriausiai atvyks ry- toj, išgirdęs, kad turistai jau susirinko į vasarvietę.

Viduržemio jūros vanduo toks skaidrus, ir berniukas mato mažas sidabrinės žuvelės. Upelis, kuris netoliese įteka į jūrą, yra pilnas varlių. Pernai Lilytė prie upelio vos tik neužmynė ant gyvatės. O kaimynų viloje berniukas iš Antverpeno rado darželyje ant laiptų gulintį gyvatę. Mama bijo kirminų ir įspėjo vaikus gerai žiūrėti.

(Bus daugiau)

Ką tik gavome

Adomas Galdikis, apie 150 dailininko Adomo Gal- diko spalvotų reprodukcijų ir nespaltotų paveikslų, su Charlotte Willard studija anglų kalba apie šio mūsų įžymiojo dailininko kūrybą ir Waldemar George A. Gal- diko biografija. Knyga yra 171 didelio formato pusla- pių, brangus kultūrinis tur- tas sau ir vertinga dovana lietuviui ir kitataučniui. Kai- na \$17.00, su persiuntimu— \$17.30. Gyvenantieji Massa- chusetts valstijoje dar pri- moka 3% sales tax — 51 centą.

Paguoda, akimirų kro- nikos 4. I dalis, parašė Bron- nys Raila. 428 psl., kaina minkštais viršeliais \$5.00, kietais — \$5.50.

Pasiurpo mano velnias, parašė Liudas Dovydenas, 7 novelės, 235 psl., kaina minkštais viršeliais \$3.50, kietais — \$4.00.

Lietuvių literatūros istori- ja. I tomas (Nuo Mažvydo iki Maironio), parašė Pranas Naujokaitis, 606 psl., kaina \$10.00. Tai pirmoji dalis ke- turių tomu Lietuvių literatū- ros istorijos, kurią autoriui užsake parašyti Lietuvių Fondas. Čia surinkti kone visi mūsų literatūros pradi- ninkai, su jų kūrybos pavyz- džiais, bei mūsų periodinės spaudos kūrėjai.

Amazonės džiunglės, roma- nas, parašė Jose Eustasio Rivera, vertė P. Gaudys. 355 psl., kaina \$6.00.

Naujųjų metų istorija, — Birutės Pukelevičūtės nau- jausias premijuotas roma- nas, 182 psl., kaina \$4.50.

Šilko tinklai, 7 pasakoji- mai. Aloyzo Barono, 182 psl., kaina \$4.50.

Krikščionis pasaulyje, pa- sauliečio vaidmuo išganymo istorijoje, Antanas Macei- na, 402 psl., kaina \$7.00.

ROMANAI

Abraomas ir sūnus, pre- mijuotas romanas, parašė Aloyzas Baronas, 206 psl., kaina \$4.50.

Sunkiausių kelių, roma- nas, parašė Jurgis Gliuda, 251 psl., kietai viršeliai, kai- laida, parašė J. Gliuda, 406 na \$5.00.

Kiauros riešukės, roma- nas, parašė Antanas Muste- kis, 259 psl., kaina \$4.50.

Birutė Kemėžaitė, SU- DIEV! AŠ ISEINU..., 294 psl., kaina \$4.50.

D. Nendrė, AIDAS TARP DANGORAIZIŲ, romanas, 365 psl., kaina \$5.

Atlaidų pavėsyje, roma- nas, parašė Povilas Abelkis, 467 psl., kaina \$4.00.

Vytautas Alantas, SVEN- TARAGIS, istorinis roma- nas, I dalis, 405 psl., kaina minkštais viršeliais \$5.00.

Andrius Valuckas, NE- MUNO SŪNUS, romanas iš suvalkiečių ūkininkų sukil- mo 1935 m., I tomas, 280 psl., kaina \$3.00.

Andrius Valuckas, NE- MUNO SŪNUS, II tomas, 428 psl., kaina \$4.00.

Aidai ir tešėliai, premi- juotas romanas, parašė Va- cys Kavaliūnas, 234 psl., kaina \$5.00.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Maiki, ar tu man padėsi, jeigu aš pradėsiu didelį džiabą?

— O kokį darbą tėvas nori pradėti?

— Maiki, aš mielnu pasidaryti organizatorium.

— O ką gi tu nori organizuoti?

— Maiki, aš noriu vėl suorganizuoti jau pamiršusį Smerčio Smerčio Smerčio.

— O kodėl, tėve, dabar tau prireikė Laimingos Mirties draugijos?

— Matai, Maiki, kožnas žmogus, kai ima senti, tai pradeda mislyti ir apie smertį. Jis nežino, kada ta smertis ateis, ar jam teks prieš smertį ilgai ir sunkiai sirgti, kas jį karsins, ar jam užteks pinigų pensijonieriaus amžiui išgyventi, ir, kur buvęs, nebuvęs, jį vis visokias bėdas apmislina. Ir, vot, jam tankiai sauna ir galvą mialia, kad būtų gerai dar smagiau pagyventi, o paskui šėšelyvai be jokių kančių numirti ir numirus tiesiai nuekristi į dangų. Per tai, Maiki, Smerčio Smerčio susaidė visiems žmonėms būti didelės atrakšenos.

— Tėve, tokios viltys gal ir yra žmonėms patrauklios, bet tu negali jiems jokios dangiškos laimės prizadėti, o prizadėjęs negali ištesėti.

— Tu, Maiki, esi nesupratęs! Kam gi reikia prizadėjęs ištesėti? Svarbu paduoti žmogui nodieja. Kunigas irgi niekam neužtikina dangaus karalystės, ale jis paduoda žmonėms nodienia, o jam žmonės už ta nodieja suberia ir delnų ir pinigėlių. Ir abiem gerai.

— Tai ar nori, kad ir tau žmonės neštų pinigus?

— Matai, tu jau daraisi supratęs!

— O kaip gi tu, tėve, numatai tuos pinigus iš žmonių išvilioti?

— Maiki, tai yra labai vožnas sekretas, bet aš tau, kaip geram frentui, galėčiau skyma išvirozti.

— Jeigu tai paslaptis, tai gali man savo planų neaiškinti.

— Maiki, sekretai tam ir yra, kad juos būtų galima geriamas frentams pasakyti. Man geras biznierių yra pasakas, kad pinigą galima visada padaryti, jeigu tik mu-

si į žmonių durnumą, jeigu duosi jiems dideles nodiejas, o patsai gerai mokėsi taip pasistatyti, kad tave visi uvožotų.

— Tai kaip gi tu, tėve, manai tai padaryti?

— Maiki, vienas iš žmogaus durnumų yra tas, kad jis patiki, jeigu jam žadi tai, ko jis labai nori. Vadinasi, jie patikės, kad ir Smerčio Smerčio susaidė atneš jiems laimę šitam ir kitam sviete, nes jie tos laimės labai nori. O bus dar tikčiau, kai mes juos išsiurinsime, kad po smerties tikrai gaus reikalingą ir norimą laimę. Tada jie mokės mums ir mokėsčius, kol bus gyvi. O mes per susirinkimus, per susaidė gazieta ir per visokius vajus ta nodieja dar padidinsime. Be to, gazieta ir visi organizatoriai po visas parapijas turės visiems saktyti, kad tikrai aš esu susaidė generolas ir supreme prezidentas, kad tikrai man reikia atiduoti pavožonę ir joki būdu kito prezidento nerinkti.

— Tėve, Bostone yra tokių krautuvų, kurios vadinasi Supreme Market, o apie žmogų ir draugijos prezidentą paprastai supreme nesakoma, nebent norima pabrėžti jo per didelį išipūtumą.

— Maiki, pensijonieriai vis tiek nežinos, kaip angliška sakoma ar nesakoma. O jeigu yra supremarketai, tai dar geriau, nes visi mialys, kad tie marketai priklauso tik supreme prezidentui ir kad aš esu ne tikrai vožnas, bet ir bagotas žmogus.

— Tėve, dabar visokios fratemiškos pašalpinės ir draudimo draugijos baigia savo dienas: seni nariai pasenę išmiršta, o nauji mažai gauna. Tai kaip tu galėtum suorganizuoti savo Laimingos Mirties Draugiją?

— Maiki, mano susaidė bus kitaip organizuota. Mes prie laimingos smerties išsiurinimo dar duosime ir labai vertingų magaryčių.

— O kokių tu priedų gali duoti?

— Maiki, mes duosime visokių ir labai reikalingų šventos Agotos dieną nuo

gaisro, švento Kristupo medaliką nuo potvynio ir pavietrės, šventą Benediktą, kad apsaugotų naminius gyvulius, šventą Antaną, kad surastų vagių pavogtus pinigus ir švento Roko šuniuką tiems, kurie neprimato kelių iš karčiamos namo. Tai turėtų didelio pasisekimo, ba niekas tokių brangių benepitų neduoda. Be to, Maiki, mes kiekvienam nabašinkui ant krūtinių atlapo pasodinsime po kietką, gražiai nugiedosim į kapines, šermentis iškelsime su gyvatine ir visus frentus išversime iš kojų.

— O iš kur, tėve, imsi pinigų tokiam mirusiųjų banketui?

— Užteks, Maiki, viskam, nes pagal polycy mes nei mirusio vaikams nei vaikams nieko nemokėsime. Juk kiek jiems beduotumei, vis tiek neužtenka, ir jie riekada nebūna satifait. Tai kam jiems ką palikti? O frentai ilgai šermentis minavos ir visiems sakys, kad nabašinkas buvo tikrai geras žmogus.

— O ką tu darysi, jeigu tave prezidentu neišrink?

— Kaip tai neišrink?

Jeigu turi savo gazieta ir gal fundyti, tai išrink. Be to, prezidentus reikia siūlyti tik save vieną, o jei kas norėtų statyti dar kitą, tai toki reikia tuojau iš susaidės išpašolvonoti. Nu, o į komitetą reikia visada išrinkti už save durnesnius, o jeigu norėtų įjisti koks gudresnis, tai ir toki reikia raidavei išpašolvonoti, ar taip jį užrekti, kad jo žioplės balso niekas negirdėtų. Paskui reikia dejuoti, kad jami žmonės per durnumą nesirado į susaidę, bet po teisybės tie jami kurtėlos ir nereikalingi, nes jie tik gadina parėdka, kiša nosį į susaidę peiperius ir nori žinoti, ko jiems žinoti nereikia. Vot, taip trda aš būsiu ir jenerolas, ir Smerčio Smerčio supreme prezidentas, o visi kiti tikrai kolektuos man pinigų.

— O ką tu, tėve, su tais pinigais darysi?

— Maiki, aš juos investuosiu į geležinkelius, į raiirod šėrus!

— Betgi tie šėrai jau labai nusmuko ir vis dar labiau smunka.

— Maiki, ale tie, kur tuos šėrus parduoda, visada gerai fundija ir, jeigu iš jų perkai, tai dar iš po skverno tau ir geras komisienuos moka.

— Betgi, tėve, toki būdu tu nuvynsi savo draugiją.

— Kol aš gyvensiu, Maiki, man užteks, o kai visus susaidės narius sčestlyvai numarins pats sčestlyvai numirsiu, tai per mano šermentis ir tu galėsi pabaliovoti.

SLA SEIMO DELEGATAM

Cerbiamei,

Seime, be kitų gerų nutarimų, padarykite du organizacijai naudingus įstatų pakeitimus:

1. Vykdomoji Taryba renkama 4 metams.

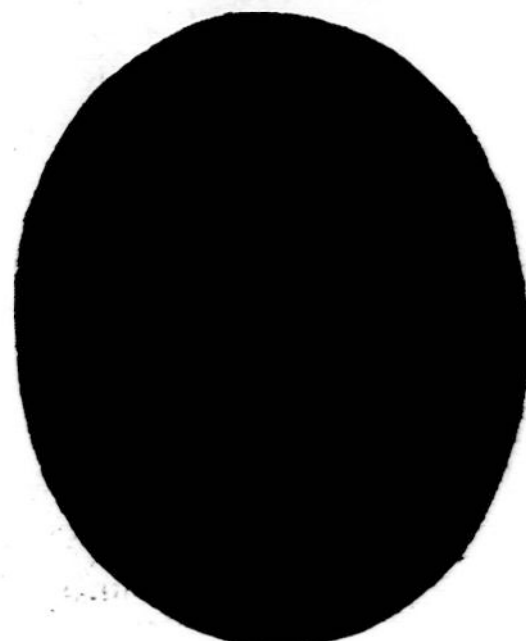
2. Seimai šaukiami kas 4 metai.

Tokie pakeitimai sutauptytų nemažai dolerių, kuriuos SLA galėtų panaudoti svarbiems visų lietuvių reikalam.

Linkiu Seimui sėkmės, delegatams malonios viešnagės Bostone.

P. Paulauskas

Nei metų, nei darbo nepaaužia mas lietuvis



Jonas Tuinila jaunystėje

Vienas tokių yra bostoniškas gerai pažįstamas Jonas Petras Tuinila.

Jis sveikas ir drūtas stiprus šio mėnesio 24 d. atšventė ne tik savo vardadienį, bet ir retai kuriam pasiekiamą 90 metų jubiliejų.

Sis nepaprastas suaktyvininkas yra gimęs 1884 m. birželio 24 d. Naujavalakių kaime, Marijampolės apskr., 1902 metais iš Lietuvos atvykęs į Bostoną, čia tebegyvena ir nuo 1980 metų vėliai judomojo ir nenudomoje turto pardavimu.

Jonas Tuinila, L. Enciklopedijos XXXII t. 17 psl. St. Santvaro surašytomis žiniomis, "...anksti įsijungė į lietuvių visuomeninę veiklą. Jo pastangomis 1906 m. suorganizuotas Lietuvos jaunimo ratelis... 1914 m. Tuinila rūpėjosi įsteigti ir Bostone pradėtas leisti... tautiška liudinininkos krypties savaitraštis Ateitis. Tas savaitraštis ėjo iki 1918 metų, kada jį atpirko Sandaras draugija ir įjungė į savo organą — Sandarą. Ateities vietoje kuri laiką buvo pradėta leisti Naujoji Lietuva".

Apie Ateities įsteigimą patari J. Tuinila pasakoja:

"Mūsų jaunimo ratelio nariai 1918 metų rudenio surenė Bostono užmiestuje "Hvaziavimą-pikniką". Besilinksmint man kilo mintis, kaip išlaikyti ta lietuviška jaunima veiklu ir toliau. O kas gali geriau tai padaryti, kaip lietuviškas laikraštis? Ta mintis čia pat išdėdėu susirinkusiems ir tokiu laikraščio steigimo pradžia įmokėjau 100 dol. Po lauro laiko tuo reikalu Bostone atsukėme susirinkimą, kuriame smulkiau aptarėme sumanymo laikraščio leidimo rūpestį ir galimybės. Čia pat 12 to susirinkimo dalyvių sudėjome 3000 dolerių. Taip gimė Ateitis".

1914 m. Tuinila uoliai prisidėjo ir prie lietuvių muzikos ir dramos d'jos Gabijos suorganizavimo. II pasaulinio karo metu Tuinila su kitais Bostone įsteigė Lietuvai Remti draugiją. Tai buvo pirmautinė JAV lietuvių šalies draugija, sušaukusi nemažą tremtinių, iš ju J. Tuinila yra gavęs per 300 padėkos laišku, kurie yra perduoti Br. Kvildui, renkančiam archyvinę medžiagą apie lietuvių veiklą. Tos draugijos įstatai, surašyti konsulo adv. A. Šešnos ir J. Tuinilos nuveikti 1944 m. Chicagone, buvo priimti ir pritaikyti Balfui. 1944-54 m. Tuinila buvo Balfio direktorius. Be

to, jis reikėsi Altos Bostono skryliaus darbuose ir visoje eilėje kitų lietuviškų organizacijų.

Jono Tuinila 90 metų suaktyvė proga. Keleivio redaktoriaus įgaliojimas bendradarbis aplankė nepavargtantį ir žvėrų jubilatą ir pateikė jam kelis klausimus. Štai tie klausimai ir suaktyvininko atsakymai:

— Esate karštas ir veiklus lietuvis, nors Lietuvą palikote caro gadynėje. Ar teko jums lankyti nepriklausomoje Lietuvoje?

— Ne, nei nepriklausomoje, nei pavergtoje Lietuvoje nesu buvęs.

— Šiandien esate sulaukęs tikrai gražaus amžiaus, o teko girdėti, kad kažkada buvote susirgęs liga, kuriai nuolat ir daktarai nežinojo vaistų. Kaip išsigađėte?

— Iki 62 savo amžiaus metu nesu sirgęs jokia liga, dėl kurios būtų reikėję nors vieną dieną gulėti lovoje. Pirmą kartą apsilankiau pas daktarą 1938 metais. Mat, norėjau apsidrausti — "išsiurinti". Draudimo kompanija pasiūlė mane pas savo daktarą. Tas, apžiūrėjęs ir visai išvartelijojęs mane, pasakė: "Tavo sveikata yra reto stiprumo. Iš

1.000 pacientu tik keturis tegalima rasti tokius sveikuolius ir storiolius, koks esate jūs... Tiesa, 1948-51 metais buvau pasidarius beveik nedarbingas, o ir kūno iveris kriedavo kasdien po mano varo. Mat, tekdavo labai daug dirbti Bostone ir Belfo reikalais, kaip jo direktoriui, nuolat važinėti į Chicago. Dr. Mikalonis apžiūrėjęs jokios ligos nerado. Tada paprašiau jį mane nusinti į liuonine ištirti. Išnirinėjęs pat pat jokios ligos nerado, tik paklausė, kuo aš maitinuošis? "Kasmet nuo maldyvių sudėjome 3000 dolerių. Taip gimė Ateitis".

1914 m. Tuinila uoliai prisidėjo ir prie lietuvių muzikos ir dramos d'jos Gabijos suorganizavimo. II pasaulinio karo metu Tuinila su kitais Bostone įsteigė Lietuvai Remti draugiją. Tai buvo pirmautinė JAV lietuvių šalies draugija, sušaukusi nemažą tremtinių, iš ju J. Tuinila yra gavęs per 300 padėkos laišku, kurie yra perduoti Br. Kvildui, renkančiam archyvinę medžiagą apie lietuvių veiklą. Tos draugijos įstatai, surašyti konsulo adv. A. Šešnos ir J. Tuinilos nuveikti 1944 m. Chicagone, buvo priimti ir pritaikyti Balfui. 1944-54 m. Tuinila buvo Balfio direktorius. Be

to, jis reikėsi Altos Bostono skryliaus darbuose ir visoje eilėje kitų lietuviškų organizacijų.

— Ar vien vakais, manote, palaiko jūs sveikatą ir stiprybę? Juk, berod, jūs dar ir vasarą, ir žiemą maudotės L. gatvės gale esančiose jūros maldyklėse?

— Taip, maudausi ir jūroje plaukioti ir vasarą, ir nėje ir kt.

žiemą. Kas savaitę vieną kartą nuplaukiu mylios atstumą, o jeigu kada jūra labai jėkusi, bangos per didelės, tai tą nuotolį sukariu bėgte.

— O ar kokios kitokios mankėtės nepraktikuojate?

— Žinoma! Pavyzdžiui, vakar (VI.18) buvau Pilies Saloje (Castle Island). Ten susiekojau pora sunkokų akmenų, juos pakilioju, pasikui šiai pasilankėčiau, pasimankštinau, o po to gerokai paplaukiojau. Ir šiaudien jaučiuosi kaip jaunuojis. L. gatvės maldynėse ne visada galima rasti akmenų — juos išrenka, užtat laikau savo namuose maždaug po ketuonis svarus kiekvieną. Juos nusinešu, eidamas maldytis, ir vėl parsigabenu namo. Anksčiau panaudotus akmenis užkasdavau smėlyje ligi kito karto, bet dabar to nedarau, nes bendravaukikai juokiasi, o karštas ir akmenis išsikasa "pavagia".

— O kaip eu stikliuku "stipresnės" ir su rūkymu?

— Geriu retai ir visai mažai. Anksčiau rūkydavau maždaug po pakeli cigarečių per savaitę. Dabar ir to nebedarau. Neverta.

— Žinoma, neverta: geru rūkoriai suplekina po du ir daugiau pakiukų per dieną, o vienas per savaitę — tai tik rūkymo išniekinimas.

Abu pritardami tai nuomonei nusijuokėme.

— Kokia jūsų nuomonė apie dabartinę lietuvių veiklą Bostone?

— Aš aktyviai joje nebedalyvauju, tik lankausi į visokių parengimus. Gerai, kad veikiama, dirbama, nes tai padeda išlaikyti lietuvišką jaunomene lietuviškoje dvasioje.

Toks tatau yra dar šiandien 90 metų suaktyvininkas, stipruolis Jonas Tuinila. Jis dar turi savo ofisą, verčiasi savo sena profesija, domisi politiniu ir kultūrinu lietuvių gyvenimu, jį gali sutikti per pūgas pėčių grįžtantį iš maldyklų, ir žvaliai vairuojantį automobilį.

Atrodo, ar mūsų suaktyvininkas nebus kiek pralengęs ir Simano Daukanto aprašytų senovės lietuvių...

Ilgiausių ir šviesiausių jam metų!

J-kas

PHILADELPHIA, PA.

Mirė prof. A. Vasys

Birželio 18 d. mirė prof. Antanas Vasys (Vasilias), gimes 1902 m. sausio 15 d. Balckiemys, Vižainio valsč. Velionis Kauno universitete baigė istorijos skyrių vėliau Vienos universitete gavo daktaro laipenį. Grįžęs į Lietuvą, dėstė Kauno ir Vilniaus universitetuose. Karo viesulo nublokėtas į Vokietiją, vadovavo Augsburgio lietuvių gimnazijai, dėstė Pabaltijo universitete Pinnberge. Atvykęs į JAV, Syracuse univ. dėstė rusų kalbą, o nuo 1954 m. — Fordhamo univ. New Yorke profesorius.

Istorijos klausimais velionis daug kur yra rašęs, buvo Lietuvių Enciklopedijos bendradarbis, yra išleids leidinių ir atskirai. Veikė atmintinkuose, L. Bendruomenės ir kt.

STEFANIJOS PILKIENĖS PALIKIMAS KELEIVIUI

Šiomis dienomis Keleivio administracija gavo iš Stefanijos Kaumelienės \$100 čekį ir trumpą laišką, kuriame parašyta, kad ta šimtinė yra velionės Stefanijos Pilkienės testamentas irrašytas palikimas Keleiviui.

A. a. Stefanija Pilkienė mirė pernai lapkričio 26 d., baigdama 83-čius metus. Ji gimusi Zemaitijoje, Kėdėnos apskrityje. Ameriką atvažiavo prieš Pirmąjį pasaulinį karą. Ji ir jos vyras Justinas Pilka buvo veiklūs LSS kuopos nariai.

Gražiausią Stefaniją ir jos vyrą Justiną pasireikė po Antrojo pasaulinio karo, šepdami karo viesulo iš Lietuvos išbėkčius tautiečius. Daugeliui jų davė garantijas atvažiuoti į šį kraštą. Tarp jų buvo ir dabar viena geriausių tautinių šokių mokytojų — Šilainės ansamblio vadovė Galina Gobiens su vyru. Ji Pilky buvo globojami, kol susirado darbą ir įsikūrė.

Velionė buvo didelė spaudos mėgėja, skaitė Naujienas, Keleivį, Sandarą. Ji gerai nusimamė apie visus pasaulio įvykius.

Kaip gerai Stefanija suprato savos spaudos reikšmę, liudija ir faktas, kad ji, ir testamentą darydama, nepamiršo jos

Vietinės žinios

Prisikalė gėdos lentą

So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos valdyba sumanė pagerbti aukojusius užkandinę patalpą įrengti, surašydama jų pavardes specialioje lentoje ir ją iškabindama užkandinėje.

Na, toji lenta jau ir pagaminta. Bet kaip?

Joje nėra nė vieno lietuviško žodžio — viskas anglų kalba. Nedrįsta lietuviškai net ir draugijos vardo parašyti!

Negi ir tie aukotojai tokios "pagarbos" norėjo? Juk ta lenta kabos lietuvių draugijos patalpoje viduje, kur nelietuvių labai mažai teatsilanko. Tai kodėl jos tekstą reikėjo rašyti vien svetima kalba?

Tokių darbų draugijos valdyba pati sau prie kakto prisikalė juoda gėdos lentą. Juk ir po ilgų metų ta lenta liudys, kad jau 1974 metais draugijos vadovybė buvo tokia nutautėjusi ir vergiškai suaktyvėjusi, kad viešoje vietoje gėdinosi lietuvių kalbos!

Keista, kad visoje valdyboje neatsirado nė vieno, kuris būtų prieš tokia lentą užprotestavęs.

Baigė Mokytojų kolegiją

Bostono valstijos kolegiją baigė gerai pažįstama lietuvišką Vilija Leščinskaitė. Ji yra seniau puikiai baigusi ir Bostono lituanistinę mokyklą ir veikli skautų organizacijos narė.

Be jos, baigusiųjų tarpe dar matome šias lietuviškas pavardes: Margaret Balacunas, Paul Baltrushunas, Stephen Kandrotas, Richard Rakauskas, Patricia Marcelonis, Deborah Svelnis, Diane Svelnis, Jeanine Chaplik, Isobel Janulis, Edward Gincauskis, Kathleen Lukas, Joseph Langis.

Visi jie gavo bakalaurų laipsnį, išskyrus J. Čaplikaitę, E. Gincauskį, I. Janulytę, gavusius magistro laipsnį.

Be to, gerai (Cum laude) baigė ir bakalaurų laipsnį gavo Ursulė Svagždytė-Monaco, magistro — Theresa M. Shirko.

Gal būti ir daugiau yra baigusių čia mokslus lietuvių tautų vaikų, bet dėl iškraipytų lietuviškų pavardžių jau nebegalima jų atpažinti. Gal yra ir mūsiškių vaikų, kurių pavardės nelietuviškos.

Masa. biudžetas \$2.7 bil.

Masa. seimelis ir senatas priėmė valstijos 1975 metų biudžetą \$2.7 biliono. Naujų mokesčių reikės \$400 mil.

Primintina, kad 1950 m. mūsų valstijos biudžetas buvo \$230.6 mil., 1960 m. — \$442 mil., 1970 m. — \$1.6 bil.

Taigi, per 25 metus valstijos biudžetas pakilo 900%.

Gubernatorius turi \$617,000

Masa. gubernatorius Sargent rinkimų fonde turi sutelkęs \$617,000.

PARENGIMŲ KALENDORIUS

Rugpjūčio 11 d. Romuvos parke, Brocktone, seniausių N. Anglijoje radijo programų geguzinė.

Rugsėjo 29 d. LB Bostono apygardos Lietuvių diena Romuvos parke Brocktone.

Spalio 26 d. Bostono Vyrų sekteto vakaras So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto salėje.

Lapkričio 24 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos II aukšto salėje ramovėnų Lietuvių kariuomenės atkūrimo 56 m. sukakties minėjimas.

ASTUONDEŠIMTMETIS SKRAIDO LĖKTUVU

Argentinos Lietuvių Balso balandžio 4 d. plačia rašo apie Kazimierą Šlapelį, kuriam spalio 1 d. sueiti 80 metų. Jis gimęs Kupiškio J. Argentinai tėvai jį atvežė vienerių metų amžiaus. Tėvai gerai įsikūrė žemės ūkyje Patagonijos provincijoje. Kazimieras suaugęs nuėjo kitais keliais. Jis jau 1918 m. vertėsi keleivių vežimo automobiliu. Ten Sarmiento miestelyje jis buvo pirmas automobilistas. Jis pirmas įsigijo radiją 1922 m. pirmas skraidė sklandytuvu, o nuo 1933 m. lėktuvu oradžioje be leidimo, o vėliau išsiėmęs leidimą. K. Šlapelis iškūrė 3 aero klubus.

Štai kodėl jis laikomas Patagonijos civilinės aviacijos pradininku.

Jis ir šiandien jaučiasi laimingiausias, sėdėdamas "Chimango" (tai vardas Argentinos plėšraus paukščio-vanago) kabinoje ir raižydamas vėjuotos Patagonijos padanges.

K. Šlapelis esąs senas Argentinos Lietuvių Balso skaitytojas.

K. Šlapelis buvo vedęs argentinietę, užaugino gausią šeimą. Dabar jis našlys, dar dirba Kelių tvarkymo įstaigoje patarėjo pareigose.

„GANA TO JUNGO



Pasakojimas — trofėjus — dokumentas Kipro Bielinio atsiminimų tomas. Jis lietis mūsų nepriklausomybės 1917-1920 m. kovas ir nepriklausomos Lietuvos gyvenimo pirmuosius metus. Kaina \$5.00.

Skaitykite šias knygas

Napoleonas, Baltija, Amerika, parašė Vincas Trumpas, 251 psl., įrista, kaina \$6.00.

Amerikos lietuvių istorija, redagavo dr. A. Kučas, 639 psl., kaina \$10.00.

Chicago istorija, parašė Aleksas Ambrozė, 664 psl., gausiai iliustruota, kaina kietais viršeliais \$10, nirkštai — \$8.

Amerikos lietuvių politika, parašė dr. K. Sidlauskas, įadas dr. P. Grigalio, kaina \$1.50.

Versnės ir verpetai, akimirkų — straipsnių rinkinys praėjusių ir artimų dienų aktualiais klausimais, parašė Bronys Raila, 351 psl., kaina \$5.00.

Dialogas su krosčiu, Akimirkų kronikos, antra knyga, parašė Bronys Raila, Amerikos Lietuvių Taryba (30 metų Lietuvos laisvės kovojė), parašė Leonardas Simutis, 498 psl., kaina \$10.

Melagingas Mikasės laiškas, parašė Jurgis Jašinskis, 39 psl., kaina \$1.50.

Zemės ūkio gamybinė kooperacija Nepriklausomoje Lietuvoje 1920-1940 (rašo dr. V. Bublys, J. Fledžinas, J. Glemža, J. Strazdas, 2. Rudinskas, L. Dargis, K. Seštokas, J. Vilkaitis, L. Griūnas, A. Reventas), 257 psl., kaina minkštais viršeliais \$9.50, kietais \$10.00.

Demokratinio socializmo pradai, (S. Kairio įvadas), 64 psl., kaina 50 centų.

Socialdemokratija ir komunizmas (K. Kauskio), 47 psl., kaina 25 centai.

Atskirai sudėjus, jų kaina \$11.40, bet visos kartu paruošamos už \$2.

Imkit ir skaitykit Kipro Bielinio knyga

TERORO IR VERGIJOS IMPERIA SIVIETŲ RUSIJA

Joje smulkiai aprašyta bolševikimo teroro sistema os vergų stovyklos, kurios kurtė ir žuvo mūsų brolių seserų, giminių ir draugų. Knygos kaina — 75 centai.

SOUTH BOSTONO REGĖJIMO CENTRAS

JAU ATIDARYTAS

382 West Broadway, So. Boston

KARL MICHELS ir ROBERT OWENS

registruoti optikai

siūlo

PILNĄ AKIŲ APTARNAVIMĄ

įskaitant:

- AKINIŲ PRIRINKIMĄ
- AKINIŲ PARCPINIMĄ PAGAL GYDYTOJŲ RECEPTUS
- SUKŲSŲ AKINIŲ LŠIŲ PAKĖITIMĄ
- KONTAKTINIUS LŠIUS
- KATARAKTO LŠIUS
- KLAUSOS APARATUS ir KITUS REIKMENIS

Būtinu atveju — PAGALBA PER 1 VALANDĄ

Galima susikabinti Lietuviškai!

Medicaid (Welfare)

Medicare

Master Charge priimama

GERIAUSIA DOVANA — TAI JIB VAISTAI GALVOS

ODOS PLAUKŲ PRIEŽIŪKAI. Šveicarijos Patentų Inštituto garantuoti. Geriausia dovana jūsų giminei, pažįstamiems ir sau. JIB 8 oz. 16 savaičių vartojimui. Jūsų užsakymus siųsti su \$6.00 apmokėjimu — JIB LABORATORY, 1437 So. 49th Ave. Cicero, Ill. 60650. JIB Adstovybė, 2498 Danball Rd., Windsor, 12, Ont., Canada. JIB skyrius: 7 Stuttgart St., Danburgratz, 7-10, W. Germany. Vaistinė: J & J, 2537 W. 69th St. Chicago. 5000 W. 16th St., Cicero; 4754 S. Wood St., Chicago; 2923 N. Milwaukee Ave., 1147 N. Ashland Ave., Chicago ir kitur.

12 knygų už \$2

Atsitiktinio kareivio užrašai, J. Januško atsiminimai, 127 psl., kaina \$2.00.

Stepono Strazdo eilėraščiai, 159 psl., kaina \$2.50.

Murkly, apysaka vaikams, parašė Antanas Giedrius, 130 psl., kaina \$1.80.

Juodojo pasaulio sukilimas, parašė Stasys Michelsonas, 127 psl., kaina \$2.00.

Tikra taisyklė apie Sovietų Sąjungą (parašė J. Januškis), 96 psl., kaina 50 centų.

Kunigų celibatas, parašė kun. Fox, 68 psl., kaina 25 centai.

Ar turvo visuotinis tvanas, 64 psl., kaina 25 centai.

Zemaitės šaltai karės metu, 126 psl., kaina 50 centų.

Eilės ir straipsniai, 95 psl., kaina 25 centai.

Zalgiečio mūšis, parašė dr. Daugirdaitė - Bruogienė, 24 psl., kaina 50 centų.

Socializmas ir religija, E. Vandervelde, 24 psl., kaina 10 centų.

Demokratinio socializmo pradai, (S. Kairio įvadas), 64 psl., kaina 50 centų.

Socialdemokratija ir komunizmas (K. Kauskio), 47 psl., kaina 25 centai.

Atskirai sudėjus, jų kaina \$11.40, bet visos kartu paruošamos už \$2.

TESTAMENTAI

Įsigykite teisininko P. Šulio parengtą leidinį "Kaip sudaromi testamentai". Tai labai naudinga informacijų knygelė norintiems sudaryti testamentą. Ten yra ir testamentų pavyzdžių. Jos kaina — \$3.00.

"GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama ištadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 1:00 iki 1:30 val.

DIEVO KARALYSTĖS ŽINIOS

DIEVAS IR PROTAS

Tęsinys Nr. 16

Trejųbės doktrina buvo pirmą kartą oficialiai pripažinta krikščionio pagoniško valdovo Konstantino įsakyta Koncilyje. Tai kitas tradicinių krikščionių įsitikinimų apie Dievą ir krikščionybę, kurį daugelis teres išmokyti amžesni pirmą, negu jie galės priderinti įsivieninti suvartojamą ir pažinti įsivybę ir meilę, kokią Jis patiria, pateikiamas žmoniui atpažinti ir išgelbėjimą per padovanojimą savo mylimiausio sūnaus, anksciau buvusio Logoso.

Vienintelis tekstas paprastuose Biblijos vertimuose (angl. King James Version), kuris, nors ir ne visai aiškiai ir galutinai pareikia mums apie trejųbės, randamas 1 Jono 5:7, bet šitas tekstas yra išmestas iš patikslinto vertimo, ir beveik visi graikų studentai sutinka, kad tai nėra dais originalaus laiško, kaip jį parašė Apustalas Jonas. Galint dabar įsigyti ir studijuoti senesnius Naujojo Testamento rasti, studentai lengvai gali pastebėti situos klaidingus tekstus, nes tai turi dideles reikšmes įsigijime tikresnio išmanymo apie Bibliją tiesą.

Kad Jėzus neskaityt save vieną asmenį ir lygiu suvartojam, arba kad Jis buvo Pats Savo Tėvas, aiškiai parodo Jo žodžiai, kai Jis pasakė: "Mano Tėvas didesnis negu aš". — Jono 14:28.

Mokytiniai žinojo, kad nuodėmės alga yra mirtis — ne gyvenimas kancijos, — todėl jiems buvo nesunku suprasti, kaip mirtis Jėzaus, kuris tuo tikslu buvo "padarytas kūnu", galėjo sumokėti tą bausmę ir atidaryti kelią, kuriuo pasaulis pagaliau galės grįžti į santaiką su Dievu ir į gyvenimą.

Be pirm sekminių je vis dar tebeturėjo kaskokių slaptųjų apie visus tuos įvykius. Nors je jau žinojo, kad Jėzus, jų Mesijas, buvo prikeltas iš numirusių, vis tiek jie buvo tik valandėli tenatė Jį; pagaliau gi Jis visai atsiskyrė nuo jų. Kokie nepaprasti įvykiai! Kai je pasakytinį kartą matė Jį, Jis liepė jiems laukti Jeruzalėje, nes jie turėjo gauti tolesnių nurodymų šventajai dvasiai tarpininkaujant. Žinoma, mokytiniai tie dalykai atrodo lyg labai keistas pasielgimas, paeinas nuo to, į kurį jie dar tebetikėjo, kaip į pažadėtąjį Mesiją.

Ne tik anie ankstybių dienų mokytiniai per kurį laiką stebėjosi tolesniais įvykiais, bet daugelis ligi šio laiko nesuprato tikrosios reikšmės, ir dėl to atsirado daug keistų teorijų. Jeigu Jėzus neatėjo ant žemės įkurti žodine prasme Karalystės, tai turime surasti kitą priežastį Jo atėjimui ant žemės; todėl daugelis manė, jog tinka tikėti, kad Jo atėjimas, mirtis ir prisikėlimas įvyko dėl to, kad žmonės galėtų būti išgelbėti iš "pragaro" kancijų ir, jiems mirus, nugabenti į dangų. Bet Dievo paskirtu laiku Mesijas įsteigs žemišką Karalystę ir palaimins visas žemės gimines, kaip toliau tyrinėdami pamatysime.

Kai protaujančios mintys nusigriežia ir atsitolina nuo viduramžių kankinimo Dievo, jos nori žinoti, kodėl praėjo kone du tūkstantčiai metų nuo to, kai Jėzus paliko savo mokytojus, ir tačiau pavergtas savimeilės ir turai mažiau tikėjimo į Mesiją, nei kada nors pirmiau. Protą į žmonės pagalvodavo, kad jeigu Jėzus turi įvesti tikėjimą pasaulį ir išgelbėti jį iš pragaro ugnies, tai kodėl buvo taip mažai pažangos ta kryptimi; ir jei Mesijinis tikslas buvo įkurti žemišką Karalystę ir per ją palaiminti žmones, suteikiant jiems gyvenimo laimės, tai kodėl iki šiol dar tai neįvyko?

Kas domites Tiesa, mes priisiųm veltui spaudos. Kreipkitės šiuo adresu:

Lithuanian Bible Students, 212 E. 3rd Street, Spring Valley, Ill. 61362.

(Skelbimas)

JOHN'S HARDWARE

388 W. Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Puodijus ir BAB Sanulo

Tel.: 268-3336 (Biznis)

268-7176 (Namų)

RADIJO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo Programa Naujojo Anglijoje

stoties WLYN, 1360 k.

locikly ir iš stoties FM

101.7 mc. veikia sekmadieniais nuo 1 iki 1:30 val. dieną.

Perduodama: Vėliausi, pasaulinių žinių santrauka

ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Biznio refleksai krepitus

Baltic Florists gėlių ir rožių krautuovė, 602 E. Broadway, So. Boston. Telefonas AN 8-0439. Ten gaunamas ir Keleivis.

Pažau ir Taisau

Čiamus iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisyti, ką pataisyti reikia. Naudojit tik geriausių medžiagų.

JONAS STARINSKAS

220 Savin Hill Ave.

Dorchester, Mass.

Tel. CO 8-5554

DHAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus

Kreipkitės adresu:

BRONIS KONTRIM

698 Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. AN 8-1761

SAVAITRASTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir Lietuvos vidinius įvykius, deda daug ir įdomių nuomonių ir atvirai pasakoja apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiško skyry, kuriame laukia abipusis pasiklausymas ir suomonių kiekvieno visoms svarbia problema

Vietinės žinios

SLA seimas

Susivienijimo Lietuvių Amerikoje seimas susirinko liepos 1 d. Statlerio Hiltono viešbutyje. Pradžią 10 val. ryto. Seimui susitvarkius, tos dienos posėdy bus pagraibtas vienas iš SLA steigėjų ir šiaip didžiausių nuopelnų lietuvių dr. Jonas Šliupas. Apie jį kalbės A. lena Devenienė iš Los Angeles.

Seimo posėdžiai atviri visiems. Visi kviečiami dalyvauti svečiais.

Pirmadienio vakare 7 val. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje bus susipažinimo su seimo atstovais vakaras.

Antradienio vakare Statlerio Hiltono viešbutyje bus šaunus banketas. Norintieji jame dalyvauti ne vėliau kaip iki birželio 29 d. turi įsigyti bilietą iš dr. A. Kapočiaus, A. Čapliko ar A. Andriulionio.

Rengėjai kviečia abiejose renginiuose kuo gausiau dalyvauti.

Nauja lietuviška šeima

Jurgis Lendraitis, žinomas bostoniečių visuomenininkų Leono ir Magdalenos sūnus, birželio 22 d. Chicagoje su mainė aukso žiedus su Vilgaile Lauraityte.

Abu jaunavedžiai yra jauni akademikai ir veiklūs visuomenininkai. Jurgis jau praėjusiais metais įgijo bakalaurą laipsnį, o Vilgaile — šiais metais bakalaurą.

Linkime šiai lietuviškai jaunu akademiku porai geros sveikatos ir ilgų saulėtų ateities dienų!

Didelės pajamos, dar didesnės išlaidos

So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos birželio 20 d. susirinkime finansų sekretorius Adomas Druzdis pranešė, kad gegužės mėnesio pajamos prašoko net \$24,000, bet išlaidų buvo dar keli šimtai daugiau, nes tą mėnesį reikėjo sumokėti pusę šių metų nekilnojamojo turto mokesčio — \$4,428.

Priimtos dvi naujos narės.

Pirmininkas pranešė, kad nuo liepos 1 d. pasitraukia reikalų vedėjas Vincas Kazakaitis, tose pareigose išbuvo daugiau nei 2 metus, ir apgailestavo, kad neteko gero darbininko. V. Kazakaitis padėkojo valdybai ir visiems, kurie su juo sklandžiai bendradarbiavo.

Jo vieton pasamdytas Algis Šmitas, naujosios kartos ateivis, buvusio Raseinių burmistro sūnus.

Lapkričio 17 d. ruošiamas pokylis draugijos 75 metų sukakčiai paminėti.

Jau grįžo antroji ekskursija

Birželio 20 d. grįžo Lietuvą ir kitus kraštus aplankiusi antroji ekskursija, o liepos 2 d. į Lietuvą išvyksta trečioji.

Ekskursijos yra organizuotos Trans-Atlantic Travel Service įstaigos, kuriai vadovauja Aldona Adomoniene.

Ruošias minėti A. Smetonos 100-ji gimtadienį

Tautinės S-gos skyrius šį ketvirtadienį, birželio 27 d., 7:30 val. vak. savo namuose (484 Fourth St.) kviečia organizacijų atstovų susirinkimą buv. Lietuvos prezidento Antano Smetonos šimtojo gimtadienio minėjimo reikalui.

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE
šeštadieniais ir sekmadieniais veikia

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

NUO 3 VAL. POPIET IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- VOKISKAS ALUS
- JAUKIAI ĮDEKORUOTOS NAUJOS PATALPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

Šeštadieniais ir sekmadieniais
NUO 12:00 VAL. IKI 3:00 VAL.

LIETUVISKI PIETOS

(Balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsilankykite ir būsite maloniai namiečiai!

S.B.L.P. DRAUGIJOS VADOVYBĖ

KNYGA YRA GERIAUSIAS ŽMOGAUS DRAUGAS, VERTINGIAUSIA DOVANA.
KELEIVY GALIMA GAUTI DAUG IDOMIŲ IR NAUJAUSIŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ.

DAUGIAU ŠILIMOS

MAŽIAU IŠLAIDŲ

JUM NEREIKES ŽEMINTI TERMOSTATO, JEIGU ĮRENGSITE

NAUJĄ MODERNIĄ DIDELIO GREIČIO SULAIKYMO GALVĄ—MINI DEGIKLĮ



Pakvieskite šandien be atlyginimo įkainoti. Per kelias valandas įrengimas gero, karšto vandens ar šilto oro sistemoje.

TAI ATSAKYMAS Į ALYVOS TRŪKUMĄ

Daugiau nei 40 metų patirtis

FORTUNA FUEL CO.

470 ADAMS ST., QUINCY

Boston: 436-1204 S. Shore: 773-4949

LENGVOS ĮSISIMOKĖJIMO SĄLYGOS

Garantuotas alyvos pristatymas

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

yra vienintelis oficiali įstaiga Worcester, turi stambiausius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas arit. Cia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai aisiu greiti ir tvarkingai.

Cia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Svikienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Seimas K. J. ALBANA
622 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin Moore Dėdai
Popierius Glėbė
Stiklas Langams
Viešie reikmenys namams
Reikmenys plumbieriams
Viešie geležies daiktai

Telefonas: AN 8-2806

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPEDINIS
OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Trečiadieniais nepriimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

Už nosies ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder
49 Church Street
St. Milton, Mass.

Atlieku visus patalynus, remontą ir projektavimą darbus iš kuo ir vėliau, gyvenamųjų namų ir biuro patalynų, pagal Jūsų reikavimus. Šaukite vėduos iki 9 valandų vakaro.

Telefonas: 698-8875

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTIS)
OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro
Trečiadieniais — uždara
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o E. KARDELIŲ DAINŲ PLOKSTELI

A. J. NAMAKSY

Real Estate & Insurance
321 Country Club Rd.
Newton Centre, Mass. 02159
Tel. 332-2845

Keleivio administracijos galima gauti Lietuvos operos solistės E. KARDELIŲ Kardo lienis įdainuotų dainų ir arių plokštelių. Kaina \$6.00. Paštu nesimėliame.



173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

Laisvės Varpas

LIETUVIŲ RADJO

VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC W WEL

Vedėjas PETRAS VIŠCINIS

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavų, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėjus pinigus, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsakytas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsiųsti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniams apgyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinski

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP. AND TRAVEL INFORMATION

IVAIRIAUSIAS DOVANAS

siunčia betarpininkai

IS BOSTONO Į LIETUVĄ

ir kitas Rusijos okupuotas kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nužemintomis kainomis.

Galima užsakyti rublių

certifikatus, automobilius, šaldytuvus ir pan.

Atidaryta darbo dienos

nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

o trečiadieniais

nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal

susitarimą telefonu.

389 W. Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. 268-0068

Knyga yra geriausias žmogaus drągas

The Apothecary

LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.
Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas AN 8-4620

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., lietuviškas šeštadieniais ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Skambinkite 268-2500

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

ATIDARYTAS NAUJAS SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard, Dorchester, Mass. 02122

Skambinkite 825-9090

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

DABAR

už mažesnius kaip \$1,000 dviejų metų įspėjimo indėlius moka 6% (iš tikrųjų tos rūšies indėliai duoda 6.27% pelno)

už visus kitus indėlius moka 5 1/4%

Nuo įdėjimo dienos — Kas mėnuo priklaikomi nuosimėliai — Pilnas draugiškas Bankas veikia 109-tuosius metus.

Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalius.

Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai. Turimas (Amos) yra virš \$274,000,000

Trans-Atlantic Travel Service

DAUGIAUSIA PATYRUSI LIETUVIŠKA TURIZMO ĮSTAIGA

Norintiems keliauti į Europą, Pietų Ameriką, Australiją ar į bet kurį kitą pasaulio kontinentą, praleisti atostogas Floridoje, smuliose salose kaip Havajuose, Karibuose, Bermuduose, aplankyti giminės Lietuvoje ar juos pasikviesti į svečius — geriausia ir greičiausia patarnauja TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE. Čia visų reikiamų bilietų (International and Domestic Air Tickets) išrašomi belaukiant — be jokio papildomo mokesčio.

Siunčiant pinigus ir siuntinius į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntiniams (skrytes, megztinius, įvairias medžiagas), sąžiningiausiai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

Rublių sertifikatus, automobilius, motociklus šaldytuvus ir kitus rusiškų prekių užsakymus siųskite savo giminėms tik per

Trans-Atlantic Trading Co

(PODAROGIFTS INC. SKYRIUS BOSTONE)

Darbo valandos: — — — — — 9-5

Ketvirtadieniais 9-6

šeštadieniais uždaryta

393 West Broadway, P.O.B. 116

So. Boston, Mass. 02127

Telefonas: 268-8764

Viešų skyrių vedėja Aldona Adomoniene